



# SKILLS ONTARIO COMPETITION OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

## Electrical Installations/ Installations électriques

Secondary/Secondaire

### **Contest Date / Date de la compétition:**

Tuesday, May 2, 2017/Mardi 2 mai 2017

***Sign in starts at 7 :00 am on the contest site/Enregistrement débute à 7 h à l'endroit où se déroule le concours***

### **TECHNICAL CO-CHAIRS / COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:**

Jodi Hill, IBEW 353

Last Updated: October 2016/Plus récente mise à jour: mai 2016



[www.skillsontario.com](http://www.skillsontario.com)



*This document is to be used only in preparation for the Skills Ontario Competition. Ce document ne doit être utilisé que dans le cadre de la préparation aux Olympiades De Compétences Ontario.*



**SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA /  
 HORAIRE DES OLYMPIADES DE COMPÉTENCES ONTARIO:**
**May 2, 2017 / Le 2 mai 2017**
**Skills Ontario Competition / Olympiades De Compétences Ontario**

7:00am – 7:30am	Sign-in and tool check at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour la compétition
7:30am – 8:00am	Orientation ^ / Séance d'information^
8:00am – 11:30am	Competition* / Compétition*
11:30am	Lunch ** Start time is approximate based on food delivery / L'heure du repas est approximative et dépendra de l'heure à laquelle la nourriture sera livrée
After Lunch/ Après le dîner - 3:30pm	Competition / Compétition
3:30pm – 5:00pm	Judging of projects / Évaluation des projets
5:00pm – 5:30pm	Competitors return to the site to tear down their project / Les participants reviennent au site pour démonter leur projet All competitors are required to remain at the competition site until 5:30pm due to the complexity of the project. Please take into consideration transportation needs. / Compte tenu de la complexité du projet, tous les participants doivent demeurer sur le site de la compétition jusqu'à 17 h 30. Veuillez en tenir compte lors de la planification du transport.
<p>*Job interviews will be conducted between 9:30 am to 11:30 am /*Les entrevues se dérouleront entre 9 h 30 et 11 h 30.</p> <p>** The start of lunch will be determined by the Technical Committee on the day of the competition. Duration of lunch is 30 minutes. / L'heure exacte du dîner sera déterminée par le Comité technique le jour de la compétition. La durée du dîner sera de 30 minutes.</p> <p>There will be a mandatory 15 minute break in the morning and in the afternoon / Il y aura une pause obligatoire de 15 minutes le matin et une autre l'après-midi</p>	
<p>^ Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign-in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les participants doivent se présenter à l'heure prévue pour leur compétition et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux de la compétition avant le début de la séance d'information. À la discrétion de la présidente du comité technique, les participants en retard pourraient être autorisés à participer à la compétition, mais ils n'auraient pas droit à du temps supplémentaire.</p>	

**May 3, 2017 / Le 3 mai 2017**
**Closing Ceremony / Cérémonie de clôture**

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
12:00pm – 1:00pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario
A minimum score of <b>60%</b> will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. / Un pointage minimum de <b>60 %</b> est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.	

<p><b>Contest Location:</b> Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p><b>Closing Ceremony Location:</b> Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 3. Competitors must ensure that the wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.</li> </ul>	<p><b>Compétition:</b> Toronto Congress Centre, 650 rue Dixon, Toronto.</p> <p><b>Cérémonie de clôture:</b> Toronto Congress Centre North, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lors de la séance d'information, chaque participant recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les participants à la compétition et servira de billet d'entrée à la cérémonie de clôture qui aura lieu le 3 mai. On s'attend donc à ce que les participants portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.</li> </ul>
---	---

**CONTEST STATUS**

<ul style="list-style-type: none"> <li><b>This contest is offered as an official contest</b></li> <li><b>This contest is offered at the Skills Canada National Competition (SCNC)</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Il s'agit d'une compétition officielle</b></li> <li><b>Cette compétition est organisée dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>2017 is NOT a qualifying year for WorldSkills*</b></li> </ul> <p>*To be eligible to advance to the WorldSkills Competition you must NOT be older than 22 years in the year of the competition. 2018 will be a qualifying year for WorldSkills 2019.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>2017 n'est pas une année de qualification pour le Mondial des métiers*</b></li> </ul> <p>*Pour être admissible au Mondial des métiers, vous devrez être âgé(e) de moins de 22 ans au cours de l'année de compétition (2018) et compléter avec succès les essais du Mondial des métiers.</p>

**PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DE LA COMPÉTITION:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>To evaluate the competitor’s ability to perform specific tasks relating to electrical wiring in the residential sector.</li> </ul>	<p>Évaluer l’aptitude du participant à exécuter des tâches spécifiques associées au câblage électrique dans le secteur résidentiel.</p>
---	---

**SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED /  
COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES:**

PRACTICAL / PRATIQUE 95 %  
JOB INTERVIEW / ENTREVUE D’EMPLOI 5 %

<p>Competitors will be expected to perform competently in all aspects of wiring installations with respect to the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Perform the assigned task from given drawings and specifications.</li> <li>All work must conform to the rules and regulations of the Ontario Electrical Safety Code 2015, 26<sup>th</sup> Edition or the 2015 Canadian Electrical Code, Part 1, 23<sup>rd</sup> Edition.</li> <li>Conform to the Occupational Health and Safety Act and Regulations for Construction Projects 213/91.</li> </ul> <p>The assigned task will require a thorough working knowledge in any or all of the following aspects relating to electrical wiring:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Safety rules and practices in the electrical construction field.</li> <li>Proper use of all tools, materials and equipment that are used in the installation.</li> <li>Basic electrical theory including mathematical calculations, circuitry, schematics, prints, and all types of electrical measurements.</li> </ol>	<p>Les participants devront faire valoir leurs compétences en matière de câblage électrique. Ils devront:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>accomplir la tâche assignée à partir des dessins et devis descriptifs fournis.</li> <li>s’assurer que tous les travaux sont conformes aux règles et aux règlements du Code de la sécurité électrique de l’Ontario, 2012, 25<sup>e</sup> édition et/ou Code canadien de l’électricité 2012, 1<sup>re</sup> partie, 22<sup>e</sup> édition.</li> <li>se conformer aux dispositions de la Loi sur la santé et la sécurité au travail concernant les projets de construction (213/91).</li> </ul> <p>La tâche assignée nécessitera une connaissance pratique approfondie de l’un ou de l’ensemble des aspects suivants en matière de câblage électrique:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Règles et pratiques de sécurité spécifiques au domaine de la construction électrique.</li> <li>Utilisation adéquate de tous les outils, des matériaux et de l’équipement nécessaires aux installations.</li> </ol>
--	---

<ol style="list-style-type: none"> <li>4. Installation of distribution equipment and branch circuits.</li> <li>5. Competitors should have a basic knowledge of various wiring types, methods and practices used in the field.</li> <li>6. Installation of all types of outlet boxes and related equipment and devices.</li> <li>7. Troubleshooting of the installation if any problems arise.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Théorie de base en matière d'électricité incluant les calculs mathématiques, les circuits, les schémas de principe, les bleus et tous les types de mesures électriques.</li> <li>4. Installation de matériel de distribution et circuits de dérivation.</li> <li>5. Les participants doivent avoir acquis les connaissances de base de divers types, méthodes et pratiques de câblage utilisés dans le domaine.</li> <li>6. Installation de tous les types de prises de courant, équipement et dispositifs connexes.</li> <li>7. Identification des problèmes liés à l'installation, le cas échéant.</li> </ol>
--	---

#### EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL:

<p><u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• All required materials will be supplied.</li> <li>• Milwaukee Cordless Driver</li> </ul> <p><u>Supplied by Competitor:</u></p> <p><b>Listed below are the ONLY ITEMS allowed on the competition site. NO IMPACT TOOLS ALLOWED. Items not listed below will be confiscated and stored for the duration of the competition.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• tool box and/or tool pouch</li> <li>• continuity tester</li> <li>• claw hammer</li> <li>• screw drivers             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 3 Robertson screw drivers (1 red, 1 black, 1 green handle)</li> <li>○ 2 flat screw drivers (small and large)</li> <li>○ 2 Philips head screw drivers (small and large)</li> </ul> </li> <li>• pliers             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1 linesmen pliers</li> <li>○ 1 diagonal pliers</li> <li>○ 1 adjustable pliers (channellocks)</li> </ul> </li> </ul>	<p><u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'équipement et les matériaux requis seront fournis à l'exception de ceux énumérés ci-dessous.</li> </ul> <p><u>Fournis par le participant :</u></p> <p><b>Vous trouverez ci-dessous les SEULS OUTILS qui seront permis sur le site de la compétition. AUCUN OUTIL À PERCUSSION N'EST PERMIS. Les outils qui ne se trouvent pas dans la liste ci-dessous seront confisqués et entreposés pour la durée de la compétition.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• boîte à outils et/ou porte-outils</li> <li>• vérificateur de continuité</li> <li>• marteau à panne fendue</li> <li>• tournevis             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ 3 tournevis à pointe carrée (rouge, noir, et vert)</li> <li>○ 2 tournevis plats (petit et grand)</li> <li>○ 2 tournevis cruciformes Philips (petit et grand)</li> </ul> </li> <li>• pinces</li> </ul>
--	--

<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1 long-nosed pliers</li> <li>• wire strippers</li> <li>• 1 non-metallic sheath cable stripper</li> <li>• solid blade knife (break away blade type <u>not allowed</u>)</li> <li>• torpedo level</li> <li>• assorted driver bits</li> <li>• Allen keys – Metric and Imperial</li> <li>• METRIC tape measure or combination (all project dimensions are Metric)</li> <li>• prepared résumé (read 'Job Interview' portion of the scope below for further information)</li> <li>• <b>personal protective equipment listed in the SAFETY portion of this scope</b></li> <li>• Note: The Ontario Electrical Safety Code 2015, 26th Edition is permissible and/or the 2015 Canadian Electrical Code, Part 1, 23rd Edition</li> </ul> <p>DO NOT BRING ANY ITEMS THAT ARE NOT LISTED ABOVE. THIS INCLUDES ELECTRONIC DEVICES SUCH AS PHONES, TABLETS ETC.</p> <p>Students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed prior to attending the Skills Ontario Competition.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>○ 1 pince d'électricien</li> <li>○ 1 pince à coupe diagonale</li> <li>○ 1 pince réglable (channellock)</li> <li>○ 1 pince à dénuder à bec plat</li> <li>• outil à dénuder</li> <li>• machine à dénuder sans gaine métallique</li> <li>• couteau d'électricien (les types à lame jetable <u>ne sont pas permis</u>)</li> <li>• niveau torpille</li> <li>• perceuse sans fil avec embouts assortis (AUCUN OUTIL À PERCUSSION) (la perceuse peut être utilisée pour apposer l'équipement au mur seulement)</li> <li>• clés Allen – métrique et impériale</li> <li>• ruban à mesurer MÉTRIQUE ou combinaison (toutes les dimensions du projet sont en mesure métrique)</li> <li>• curriculum vitae (veuillez lire la section Entrevue d'emploi de la fiche descriptive de plus amples renseignements)</li> <li>• <b>équipement de protection individuelle énuméré dans la section SÉCURITÉ de la présente fiche descriptive</b></li> <li>• Remarque : Il est permis d'utiliser Le Code de la sécurité électrique de l'Ontario, 25<sup>e</sup> édition et/ou le Code canadien de l'électricité de 2012, Partie 1, 22<sup>e</sup> édition</li> </ul> <p><b>NE PAS APPORTER D'ARTICLES QUI NE SONT PAS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS. CECI COMPREND LES DISPOSITIFS ÉLECTRONIQUES, TELS QUE LES TÉLÉPHONES, TABLETTES, ETC.</b></p> <p>Avant de participer aux Olympiades De Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.</p>
---	--

**SAFETY / SÉCURITÉ:**

<p>Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).*</li> <li>2. It is mandatory for all competitors to wear CSA green patch OMEGA rated approved footwear.*</li> <li>3. It is mandatory for all competitors to wear a CSA approved (class E) hard hat.</li> <li>4. Competitors to wear hand protection (i.e. work gloves) as required.</li> <li>5. Jewellery is not permitted.</li> <li>6. Proper shop attire is to be worn (no loose straps, baggy sleeves). Any attire that is deemed unsafe by competition judges will not be permitted.*</li> <li>7. FULL LENGTH PANTS MANDATORY.</li> </ol> <p>*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. ALL SAFETY EQUIPMENT MUST BE IN GOOD WORKING ORDER I.E. NO TEARS OR HOLES. Competition judges will have final authority on matters of safety.</p> <p><b>Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges and technical chairs if he/she does not display tool and/or equipment competency.</b></p>	<p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades De Compétences Ontario. Les juges et les organisateurs se réservent le droit d'empêcher un participant de prendre part à la compétition s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tous les participants doivent porter des lunettes de sécurité (y compris des écrans latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.*</li> <li>2. Tous les participants doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA (étiquette verte OMEGA).*</li> <li>3. Tous les participants doivent porter un casque de sécurité (classe E) homologué CSA.</li> <li>4. Tous les participants doivent porter des gants de protection (p. ex. gants de travail) au besoin.</li> <li>5. Les bijoux sont jugés dangereux.</li> <li>6. Des vêtements adéquats doivent être portés pour la compétition (bretelles ajustées, aucune manche ample). Tout vêtement ou accessoire jugé inapproprié par les juges ne sera pas permis.*</li> <li>7. LE PORT D'UN PANTALON PLEINE LONGUEUR EST OBLIGATOIRE</li> </ol> <p>*Les participants ne pourront participer à la compétition tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. TOUT L'ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE EN BON ÉTAT, C.-À-D., AUCUNE DÉCHIRURE OU AUCUN TROU. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p> <p><b>Les participants doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils</b></p>
---	---

	<p><b>et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges et la présidente du comité technique se réservent le droit de demander à un participant de quitter les lieux de la compétition si celui-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.</b></p>
--	--

**JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION:**

<b>Circuits/Circuits</b>	
Circuits wired correctly and to the appropriate breaker / Circuits câblés adéquatement et au bon disjoncteur	<b>/25</b>
<b>Boxes &amp; Devices/Prises et dispositifs</b>	
Correct location of all outlet boxes and devices / Emplacement adéquat de tous les coffrets pour prises de courant et de tous les dispositifs	<b>/20</b>
<b>Installation/Installation</b>	
Overall installations completed as per the Ontario Electrical Safety Code 2015, 26th edition.	<b>/25</b>
<b>Grounding &amp; Bonding/Mise à la terre et liaison électrique</b>	
Grounding and bonding of all devices as per the Code / Mise à la terre et liaison électrique de tous les dispositifs selon le Code	<b>/15</b>
<b>Safety Procedures/Mesures de sécurité</b>	
Adherence to safety procedures for the duration of the competition as per the Occupational Health & Safety Act & Construction Regulations i.e. proper use of ladder, personal protective equipment, electrical safety regulations / Respect des mesures de sécurité tout au long de la compétition conformément à la Loi sur la santé et la sécurité au travail et les normes de construction. Par exemple, usage adéquat des échelles, de l'équipement de protection individuelle et respect des règles de sécurité électrique.	<b>/10</b>
<b>Job Interview/Entrevue d'emploi</b>	<b>/5</b>
<b>Mark out of 100 / Pointage sur 100</b>	<b>100</b>

**As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the first to finish will be used as the tie breaker / Tel qu'indiqué dans les règles, la compétition ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin de la compétition, la composante \_\_\_\_\_ sera utilisée pour briser l'égalité.**

## RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ:

<p>Please be sure to review <u>all eligibility criteria</u> in the complete Competitor Information Package, available online at <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a>.</p> <p>Eligibility Criteria: <b>Secondary</b> students must:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Be <b>21 years of age or younger</b> as of December 31<sup>st</sup> <b>in the competition year</b> (2017).</li> <li>• Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition.</li> <li>• Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.</li> </ul> <p>Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Translators or other assistants (e.g. hearing impaired) are permitted in the contest site <b>only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office.</b></li> <li>• During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario staff and Competitors. Spectators, including teacher/advisors, will be provided a viewing area if possible.</li> <li>• If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.</li> </ul>	<p>Veillez prendre connaissance de <u>tous les critères d'admissibilité</u> dans la trousse d'information au sujet des compétitions, disponible en ligne à <a href="http://www.skillsontario.com">www.skillsontario.com</a>.</p> <p>Critères d'admissibilité :</p> <p>Les élèves au <b>secondaire</b> doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• être âgés de <b>21 ans ou moins</b> au 31 décembre <b>de l'année de compétition</b> (2017).</li> <li>• participer à une seule compétition dans le cadre des Olympiades De Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s'inscrire à une autre compétition des Olympiades De Compétences Ontario.</li> <li>• être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.</li> </ul> <p>Les élèves au <b>niveau postsecondaire</b> doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>être âgés de 29 ans ou moins durant l'année de la compétition (2017).</b></li> <li>• <b>NE PAS</b> être un compagnon.</li> <li>• être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.</li> </ul> <p>Autres règles et règlements que tous les participants doivent connaître avant de participer aux Olympiades De Compétences Ontario:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux de la compétition <b>uniquement si une demande en a été faite durant le processus</b></li> </ul>
--	---

<p>Immediate disqualification may occur at the discretion of the technical chair if a competitor displays any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts inappropriately</li> <li>• Shows disregard for the safety of themselves or those around them</li> <li>• Breaks the established rules and regulations including:             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Uses equipment or material that is not permitted</li> <li>○ Dishonest conduct (cheating, plagiarism)</li> <li>○ Speaks with those outside the contest area</li> <li>○ Arrives to the contest site late</li> </ul> </li> </ul> <p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 24, 2017.</p>	<p><b>d’inscription et approuvée par Compétences Ontario.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durant la compétition, personne n’aura accès aux lieux de la compétition, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les participants. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l’espace le permet.</li> <li>• En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.</li> </ul> <p>À la discrétion du président du comité technique, tout participant qui affiche l’un ou l’autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié de la compétition :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agit de façon inappropriée</li> <li>• Néglige sa sécurité ou celle des autres</li> <li>• Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris :             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ utiliser de l’équipement ou du matériel qui n’est pas permis</li> <li>○ conduite malhonnête (tricherie)</li> <li>○ parler avec des personnes à l’extérieur de l’aire de compétition</li> <li>○ arriver en retard pour la compétition</li> </ul> </li> </ul> <p>L’enregistrement pour toutes les compétitions se déroulera sur les lieux de la compétition le matin même.</p> <p>L’inscription doit se faire avant la date limite du 24 mars 2017.</p>
--	---

**JOB INTERVIEW / ENTREVUE D’EMPLOI:**

<p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a “job interview” incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive <b>WITH A RÉSUMÉ</b> and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview</p>	<p>Dans le but d’aider les participants à se préparer à leur éventuelle recherche d’emploi, une « entrevue d’emploi » est incorporée à la compétition. Les participants doivent avoir en main leur <b>CURRICULUM VITAE</b> et pouvoir répondre aux questions d’une entrevue. La</p>
--	---

accounts for 5% of the individual's/team's overall mark.	performance du participant durant son entrevue compte pour 5 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.
--	---

### **CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE:**

Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the organization under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.	Les participants doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le participant représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le participant est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du participant.
--	--

### **MEALS / REPAS:**

Skills Ontario will provide a basic lunch and a beverage for competitors. Lunch will be confirmed closer to the competition; no alternative meals will be provided. If the competitor has specific dietary needs, specific tastes or feels that they may require additional sustenance, it is recommended they bring the necessary food with them. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.  ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.	Compétences Canada-Ontario servira un repas et un breuvage aux participants. On confirmera le repas servi avant la compétition – aucun substitut au repas ne sera proposé. Les participants qui doivent suivre un régime alimentaire précis, qui ont des goûts particuliers ou qui croient que le repas fourni ne sera pas suffisant doivent apporter de la nourriture. Si l'élève participe à une épreuve physique, il est recommandé qu'il s'apporte des collations.  TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DE LA COMPÉTITION DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENTS CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.
---	---

### **PROJECTS / PROJETS:**

After the completion of the Skills Ontario Competition, projects will be judged. Competitors are required to stay until after the judging process in complete to help with the	Les projets seront évalués après la compétition des Olympiades De Compétences Ontario. Les participants qui souhaitent récupérer leur projet doivent s'adresser au président du comité technique afin de vérifier s'ils peuvent récupérer
--	---

tear down of the projects. Competitors are required to	leur projet et si un montant doit être déboursé pour en prendre possession.
--	---

**TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO:**

<p>The Gold-medal winning competitor(s) in this contest may be eligible to advance to the Skills Canada National Competition (SCNC), hosted May 31- June 3, 2017 in Winnipeg, Manitoba.</p> <p><b>For a student to represent Ontario at the SCNC they (or someone representing them) <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting (taking place immediately following the Skills Ontario Competition Closing Ceremony) and must be ready to commit to attending the SCNC at that time.</b></p>	<p>Le(s) participant(s) qui se mérite(nt) la médaille d'or dans le cadre de la compétition pourra/pourront participer aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (OCMT) qui auront lieu du 31 mai au 3 juin 2017 à Winnipeg en Manitoba.</p> <p><b>Pour qu'un élève puisse représenter l'Ontario dans le cadre des OCMT, il (ou une personne en son nom) <u>DOIT</u> participer à la rencontre de l'équipe Ontario (qui aura lieu immédiatement après la cérémonie de clôture des Olympiades De Compétences Ontario) et s'engager, durant la rencontre, à participer aux OCMT.</b></p>
<p>The SCNC will be hosted, May 31-June 3rd in Winnipeg, Manitoba. Competitors should consider preparing for this event prior to attending the Skills Ontario Competition by reviewing the national scope as well. The national scope is available online at <a href="http://skillscompetencescanada.com/en/programs/skills-canada-national-competition/">http://skillscompetencescanada.com/en/programs/skills-canada-national-competition/</a></p>	<p>Les OCMT auront lieu du 30 mai au 3 juin 2017 à Winnipeg en Manitoba. Avant leur participation aux Olympiades De Compétences Ontario, les participants doivent préparer leur participation à cette compétition en consultant la fiche nationale. La fiche nationale est disponible en ligne au lien suivant <a href="http://skillscompetencescanada.com/fr/programmes/ocmt/">http://skillscompetencescanada.com/fr/programmes/ocmt/</a></p>

**ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:**

<ul style="list-style-type: none"> <li>The Competition Information Package can be found at: Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec</a></li> <li>Sample projects from previous years are available online at :</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La trousse d'information au sujet des compétitions est affichée sur le site Web : Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec</a></li> <li>Des exemples de projets des années précédentes sont disponibles en ligne à :</li> </ul>
--	--

<p>Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec/past-scopes">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec/past-scopes</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 12, 2017, at: Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec</a></li> <li>• Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package at page 23: Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec</a></li> <li>• If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 21, 2017, as all staff will be onsite setting up the following week.</li> </ul>	<p>Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec/past-scopes">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec/past-scopes</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Les résultats des Olympiades De Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 12 mai 2017 : Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec</a></li> <li>• Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information des compétitions en page 23 : Secondary: <a href="http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec">http://www.skillsontario.com/competitions/Skills Ontario Competition-sec</a></li> <li>• Si vous avez des questions au sujet des Olympiades De Compétences Ontario ou de cette compétition, veuillez communiquer avec Compétences Canada – Ontario ou le président du comité technique d'ici le 21 avril 2017 puisque tout le personnel sera sur le site des compétitions la semaine suivante.</li> </ul>
--	---

### SPECTATORS/SPECTATEURS

Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.

Les participants sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades De Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.

Skills Ontario thanks the following sponsor of this contest / Nous tenons à remercier le commanditaire de cette compétition:

